

Josua 19



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das zweite^{H8145} Los^{H1486} kam^{H3318} herauf^{H3318} für Simeon^{H8095}, für den Stamm^{H4294} der Kinder^{H1121} Simeon^{H8095}, nach ihren Geschlechtern; und ihr Erbteil^{H5159} war^{H1961} mitten^{H8432} in dem Erbteil^{H5159} der Kinder^{H1121} Juda^{H3063}. [?]^{H4940} [?]^{H8432} 2 Und es wurde^{H1961} ihnen zum Erbteil^{H5159}: Beerseba^{H884} und Scheba^{H7652} und Molada^{H4137} 3 und Hazar-Schual^{H2705} und Bala^{H1088} und Ezem^{H6107} 4 und Eltolad^{H513} und Bethul^{H1329} und Horma^{H2767} 5 und Ziklag^{H6860} und Beth-Markabot^{H1024} und Hazar-Susa^{H2701} 6 und Beth-Lebaot^{H1034} und Scharuchen^{H8287}: 13^{H7969} 6240 Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}; 7 Ajin^{H5871}, Rimmon^{H7417} und Eter^{H6281} und Aschan^{H6228}: 4^{H702} Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}; 8 und alle^{H3605} Dörfer^{H2691}, die^{H834} rings^{H5439} um^{H5439} diese^{H428} Städte^{H5892} liegen, bis^{H5704} Baalat-Beer^{H1192}, das ist Süd-Ramat^{H7418}. Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} des Stammes^{H4294} der Kinder^{H1121} Simeon^{H8095}, nach ihren Geschlechtern. [?]^{H4940} 9 Von^{H4480} der Messschnur^{H2256} der Kinder^{H1121} Juda^{H3063} war das Erbteil^{H5159} der Kinder^{H1121} Simeon^{H8095}, denn^{H3588} das Teil^{H2506} der Kinder^{H1121} Juda^{H3063} war^{H1961} zu groß^{H7227} für^{H4480} sie^{H1992}, und so erhielten^{H5157} die Kinder^{H1121} Simeon^{H8095} ihr Erbteil^{H5157} mitten^{H8432} in^{H8432} ihrem Erbteil^{H5159}.

10 Und das dritte^{H7992} Los^{H1486} kam^{H5927} herauf^{H5927} für die Kinder^{H1121} Sebulon^{H2074}, nach ihren Geschlechtern. Und die Grenze^{H1366} ihres Erbteils^{H5159} war^{H1961} bis^{H5704} Sarid^{H8301}; [?]^{H4940} 11 und ihre Grenze^{H1366} stieg^{H5927} hinauf^{H5927} westwärts, und zwar nach Marhala^{H4831}, und stieß^{H6293} an^{H6293} Dabbeschet^{H1708} und stieß^{H6293} an^{H413} den Bach^{H5158}, der^{H834} vor^{H5921} H6440 Jokneam^{H3362} fließt; [?]^{H3220} 12 und sie kehrte^{H7725} um^{H7725} von^{H4480} Sarid^{H8301}, ostwärts^{H6924}, gegen Sonnenaufgang^{H4217} H8121, nach der Grenze^{H1366} von Kislot-Tabor^{H3696}, und lief^{H3318} nach^{H413} Daberat^{H1705} hin und stieg^{H5927} hinauf^{H5927} nach Japhija^{H3309}; [?]^{H5921} 13 und von^{H4480} dort^{H8033} ging^{H5674} sie hinüber^{H5674} ostwärts^{H6924} gegen Sonnenaufgang^{H4217}, nach Gat-Hepher^{H1662}, nach Et-Kazin^{H6278}, und lief^{H3318} aus^{H3318} bei Rimmon^{H7417}, das sich nach Nea^{H5269} hin erstreckt¹. 14 Und die Grenze^{H1366} wandte^{H5437} sich um^{H5437} dasselbe nördlich^{H4480} H6828 nach Hannaton^{H2615}, und ihr Ausgang war^{H1961} das Tal^{H1516} Jiptach-El^{H3317}; ... [?]^{H8444} 15 und Kattat^{H7005} und Nahalal^{H5096} und Schimron^{H8110} und Jidala^{H3030} und Bethlehem^{H1035}: zwölf^{H8147} H6240 Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. 16 Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} der Kinder^{H1121} Sebulon^{H2074}, nach ihren Geschlechtern, diese^{H428} Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H4940}

17 Für Issaschar^{H3485} kam^{H3318} das vierte^{H7243} Los^{H1486} heraus^{H3318}, für die Kinder^{H1121} Issaschar^{H3485}, nach ihren Geschlechtern. [?]^{H4940} 18 Und ihr Gebiet^{H1366} war^{H1961} nach Jisreel^{H3157} hin, und Kesullot^{H3694} und Schunem^{H7766} 19 und Hapharaim^{H2663} und Schion^{H7866} und Anacharat^{H588} 20 und Rabbit^{H7245} und Kischjon^{H7191} und Ebez^{H77} 21 und Remet^{H7432} und En-Gannim^{H5873} und En-Hadda^{H5876} und Beth-Pazez^{H1048}. 22 Und die Grenze^{H1366} stieß^{H6293} an^{H6293} Tabor^{H8396} und Schachazuma^{H7831} und Beth-Semes^{H1053}, und der Ausgang ihrer Grenze^{H1366} war^{H1961} am Jordan^{H3383}: 16 Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H8444} [?]^{H8337} H6240 23 Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} des Stammes^{H4294} der Kinder^{H1121} Issaschar^{H3485}, nach ihren Geschlechtern, die Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H4940}

24 Und das fünfte^{H2549} H1486 Los^{H1486} kam^{H3318} heraus^{H3318} für den Stamm^{H4294} der Kinder^{H1121} Aser^{H836}, nach ihren Geschlechtern. [?]^{H4940} 25 Und ihre Grenze^{H1366} war^{H1961}: Helkat^{H2520} und Hali^{H2482} und Beten^{H991} und Akschaph^{H407}, 26 und Allammelek^{H487} und Amhad^{H6008} und Mischeal^{H4861}; und sie stieß^{H6293} an^{H6293} den Karmel^{H3760}, nach Westen^{H3220}, und an den Sichor-Libnat^{H7884}; 27 und sie kehrte^{H7725} um^{H7725} gegen Sonnenaufgang^{H4217} H8121 nach Beth-Dagon^{H1016} und stieß^{H6293} an^{H6293} Sebulon^{H2074} und an^{H6293} das Tal^{H1516} Jiptach-El^{H3317}, nördlich^{H6828} von Beth-Emek^{H1025} und Nehiel^{H5272}, und sie lief^{H3318} nach^{H413} Kabul^{H3521} hin zur^{H4480} Linken^{H80402}, 28 und Ebron^{H5683} und Rechob^{H7340} und Hammon^{H2540} und Kana^{H7071}, bis^{H5704} Sidon^{H6721}, der großen^{H7227} Stadt; 29 und die Grenze^{H1366} kehrte^{H7725} um^{H7725} nach Rama^{H7414} und bis^{H5704} zur festen^{H4013} Stadt^{H5892} Tyrus^{H68653}, und die Grenze^{H1366} kehrte^{H7725} um^{H7725} nach Hosa^{H2621}, und ihr Ausgang war^{H1961} nach dem Meer^{H3220} hin von^{H4480} dem Strich Aksib^{H392} an⁴; ... [?]^{H8444} [?]^{H2256} 30 und Umma^{H5981} und Apek^{H663} und Rechob^{H7340}: 22^{H8147} H6242 Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. 31

Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} des Stammes^{H4294} der Kinder^{H1121} Aser^{H836}, nach ihren Geschlechtern, diese^{H428} Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H4940}

32 Für die Kinder^{H1121} Naphtali^{H5321} kam^{H3318} das sechste^{H8345} Los^{H1486} heraus^{H3318}, für die Kinder^{H1121} Naphtali^{H5321}, nach ihren Geschlechtern. [?]^{H4940} **33** Und ihre Grenze^{H1366} war^{H1961} von^{H4480} Heleph^{H2501}, von^{H4480} der Terebinthe^{H438} in Zaananim^{H6815}, und Adami-Nekeb^{H129} H5346 und Jabneel^{H2995} bis^{H5704} Lakum^{H3946}, und ihr Ausgang war^{H1961} am Jordan^{H3383}; [?]^{H8444} **34** und die Grenze^{H1366} kehrte^{H7725} um^{H7725} westwärts nach Asnot-Tabor^{H243} und lief^{H3318} von^{H4480} dort^{H8033} nach Hukkuk^{H2712} hin. Und so stieß^{H6293} sie an^{H6293} Sebulon^{H2074} im^{H4480} Süden^{H5045}, und an Aser^{H836} stieß^{H6293} sie nach Westen^{H3220}, und an^{H6293} Juda^{H3063} am Jordan^{H3383} gegen Sonnenaufgang. [?]^{H3220} [?]^{H4480} [?]^{H4217} H8121 **35** Und die festen^{H4013} Städte^{H5892} waren: Ziddim^{H6661}, Zer^{H6863} und Hammat^{H2575}, Rakkat^{H7557} und Kinnereth^{H3672} **36** und Adama^{H128} und Rama^{H7414} und Hazor^{H2674} **37** und Kedes^{H6943} und Edrei^{H154} und En-Hazor^{H5877} **38** und Jiron^{H3375} und Migdal-El^{H4027}, Horem^{H2765} und Beth-Anat^{H1043} und Beth-Semes^{H1053}: 19^{H8672} H6240 Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. **39** Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} des Stammes^{H4294} der Kinder^{H1121} Naphtali^{H5321}, nach ihren Geschlechtern, die Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H4940}

40 Für den Stamm^{H4294} der Kinder^{H1121} Dan^{H1835}, nach ihren Geschlechtern, kam^{H3318} das siebte^{H7637} Los^{H1486} heraus^{H3318}. [?]^{H4940} **41** Und das Gebiet^{H1366} ihres Erbteils^{H5159} war^{H1961}: Zorha^{H6881} und Eschtaol^{H847} und Ir-Semes^{H5905} **42** und Schaalabbin^{H8169} und Ajjalon^{H357} und Jitla^{H3494} **43** und Elon^{H356} und Timnata^{H8553} und Ekron^{H6138} **44** und Elteke^{H514} und Gibbeton^{H1405} und Baalat^{H1191} **45** und Jehud^{H3055} und Bne-Berak^{H1139} und Gat-Rimmon^{H1667} **46** und Me-Jarkon^{H4313} und Rakkon^{H7542}, mit^{H5973} dem Gebiet^{H1366} gegenüber^{H4136} Japho^{H3305}. **47** Und die Grenze^{H1366} der Kinder^{H1121} Dan^{H1835} ging^{H3318} später weiter als^{H4480} diese; denn die Kinder^{H1121} Dan^{H1835} zogen^{H5927} hinauf^{H5927} und kämpften^{H3898} gegen^{H4480} Leschem^{H39595}, und nahmen^{H3920} es ein^{H3920} und schlugen^{H5221} es mit der Schärfe^{H6310} des Schwertes^{H2719}, und sie nahmen^{H3423} es in^{H3423} Besitz^{H3423} und wohnten^{H3427} darin; und sie nannten^{H7121} Leschem^{H3959} Dan^{H1835}, nach dem Namen^{H8034} ihres Vaters^{H1} Dan^{H1835}. **48** Das^{H2063} war das Erbteil^{H5159} des Stammes^{H4294} der Kinder^{H1121} Dan^{H1835} nach ihren Geschlechtern, diese^{H428} Städte^{H5892} und ihre Dörfer^{H2691}. [?]^{H4940}

49 Und als sie die Verteilung^{H5157} des Landes^{H776} nach seinen Grenzen^{H1367} vollendet^{H3615} hatten, gaben^{H5414} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} Josua^{H3091}, dem Sohn^{H1121} Nuns^{H5126}, ein Erbteil^{H5159} in^{H8432} ihrer Mitte^{H8432}. **50** Nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} gaben^{H5414} sie ihm die Stadt^{H5892}, die^{H834} er verlangte^{H7592}, Timnat-Serach^{H8556} im Gebirge^{H2022} Ephraim^{H669}. Und er baute^{H1129} die Stadt^{H5892} und wohnte^{H3427} darin.

51 Das^{H428} sind die Erbteile^{H5159}, die^{H834} Eleasar^{H499}, der Priester^{H3548}, und Josua^{H3091}, der Sohn^{H1121} Nuns^{H5126}, und die Häupter^{H7218} der Väter^{H1} der Stämme^{H4294} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} durch das Los^{H1486} austeilten^{H5157} in Silo^{H7887}, vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, an dem Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}. Und so vollendeten^{H3615} sie die Verteilung^{H2505} des Landes^{H776}.

Fußnoten

1. And.: lief aus bei Rimmon-Methoar, Nea
2. d.h. nach Norden
3. Hebr. Zor
4. O. an dem Landstrich gegen Aksib hin
5. Leschem gleich Lais; vergl. Richt. 18,29